



# MONITOR POLSKI

DZIENNIK URZĘDOWY RZECZYPOSPOLITEJ POLSKIEJ

Część „A”

Nr A - 33

## T R E Ś C :

### Postanowienia o odznaczeniu:

- Poz. 485.** za zasługi w pracy społecznej.  
**Poz. 486.** za zasługi w pracy zawodowej.  
**Poz. 487.** za przeżycie przeszło 50 lat w jednym związku małżeńskim.  
**Poz. 488.** matek licznego potomstwa.  
**Poz. 489.** Okólnik Nr. 12 Prezesa Rady Ministrów w sprawie ogłoszeń przetargów na dostawy, roboty i usługi.  
**Poz. 490.** Zarządzenie Ministra Skarbu o odraczaniu wpłaty należności celnych i innych, przypadających od towarów, zgłoszonych do odprawy celnej przez agencje celne Polskich Kolei Państwowych.  
**Poz. 491.** Obwieszczenie Ministra Skarbu o nadaniu uprawnień agenta dewizowego Bankowi Ludowemu, sp. z ogr. odp. w Darłowie.  
**Poz. 492.** Zarządzenie Ministra Sprawiedliwości wydane w porozumieniu z Ministrem Administracji Publicznej o terminie wejścia w moc prawa o Sądach Obywatelskich i utworzeniu jednego Sądu Obywatelskiego w Sejnach dla gmin: Giby, Berzniki, Sejwy, Krasnopol, Prasnowo i Sejny.  
**Poz. 493.** Orzeczenie Nr. 12 Ministra Leśnictwa o przejściu przedsiębiorstw na własność Państwa.  
**Poz. 494.** Zarządzenie Ministra Rolnictwa i Reform Rolnych wydane w porozumieniu z Ministrami: Administracji Publicznej oraz Handlu Wewnętrznego o obowiązku i sposobie zgłaszania i dostarczania zwłok zwierzęcych do Zakładu Utylizacyjnego w Marlewie, powiatu morąskiego, województwa olsztyńskiego.

485.

Nr. IV/R. 505/48

### POSTANOWIENIE O ODZNACZENIU

(Na podstawie uchwały Rady Państwa z dnia 27 marca 1947 r.).

Dnia 22 kwietnia 1949 r. Warszawa  
 Na wniosek Wojewódzkiej Rady Narodowej w Krakowie — za zasługi w pracy społecznej — odznaczeni zostają:

#### ZŁOTYM KRZYŻEM ZASŁUGI

1. Krawczyk Józef.

#### Pośmiertnie:

2. Błocho Stanisław, 3. Dorosz Jan, 4. Kawa Antoni, 5. Kurlarz Józef, 6. Łabuz Anastazy, 7. Łachut Wojciech.

#### SREBRNYM KRZYŻEM ZASŁUGI

8. Błocho Bronisław, 9. Cholewa Ignacy, 10. Chrabaszcz Bronisław, 11. Fedak Edmund, 12. Seternus Helena.

#### BRAZOWYM KRZYŻEM ZASŁUGI

13. Doktor Franciszek, 14. Kopka Bartłomiej, 15. Mikuta Stanisław, 16. Sokołowski Tomasz.

PREZYDENT RZECZYPOSPOLITEJ

Bolesław Bierut

486.

Nr. 4/87/49.

### POSTANOWIENIE O ODZNACZENIU

(Na podstawie uchwały Rady Państwa z dnia 27 marca 1947 r.).

Dnia 25 kwietnia 1949 r. Warszawa  
 Na wniosek Zarządu Głównego Związku Młodzieży Polskiej — za zasługi w pracy zawodowej — odznaczeni zostają:

#### SREBRNYM KRZYŻEM ZASŁUGI

1. Adamczyk Józef, 2. Adamski Alojzy, 3. Bawol Ernest, 4. Czech Wacław, 5. Czok Augustyn, 6. Dąbrowski Franciszek, 7. Ennig Gertruda, 8. Gałczyńska Maria, 9. Gawliński Kazimierz, 10. Jamrocha Jan, 11. Jaros Bogusław, 12. Koliński Lech, 13. Koliński Kazimierz, 14. Kossakowski Józef, 15. Kościelniak Stefania, 16. Łabędziewska Pelagia, 17. Łykowski Mieczysław, 18. Machoń Ignacy, 19. Mikosz Maria, 20. Niegocka Janina, 21. Noworyta Alfreda, 22. Ogrodowczyk Roman, 23. Polit Henryk, 24. Sak Adolf, 25. Skwarek Marian, 26. Stankiewicz Janina, 27. Sus Zofia, 28. Szewczyk Ludwik, 29. Szostak Teobald, 30. Trybuła Henryk, 31. Tybuchowski Stanisław, 32. Wasiołek Jan, 33. Wojtecki Jan, 34. Wyrzykowska Lucyna.

### BRAZOWYM KRZYŻEM ZASŁUGI

35. Augustyniak Wacław, 36. Augustynowicz Edwarda, 37. Bezrukow Piotr, 38. Błazenek Rudolf, 39. Brzezińska Wiesława, 40. Buszkiewicz Franciszek, 41. Byczek Wacław, 42. Byrski Marian, 43. Czapka Helena, 44. Czech Władysław, 45. Czurlowski Jan, 46. Denisiuk Józef, 47. Frydrych Małgorzata, 48. Frejnik Józef, 49. Gozdowska Krystyna, 50. Górecka Kazimiera, 51. Grzyb Alfreda, 52. Grzyb Zofia, 53. Guśtak Marian, 54. Gwóźdź Emil, 55. Janicki Mieczysław, 56. Kamiński Jan, 57. Karczyńska Jadwiga, 58. Knapik Lucja, 59. Kostoj Czesław, 60. Koziaż Adolf, 61. Kozłowska Helena, 62. Kruk Melania, 63. Kubot Czesław, 64. Kuzia Władysław, 65. Kwiatkowska Irena, 66. Leja Jan, 67. Lubański Tadeusz, 68. Macioszek Alojzy, 69. Malasa Anna, 70. Nowak Józef, 71. Nowak Kazimierz, 72. Nożewska Anna, 73. Otto Jan, 74. Patora Tadeusz, 75. Pawlak Witold, 76. Peć Stanisława, 77. Piaskowiak Józef, 78. Piwoński Marian, 79. Przepiórka Janina, 80. Retman Alfreda, 81. Rochowski Józef, 82. Roszkiewicz Zofia, 83. Rothalc Robert, 84. Rydzek Roman, 85. Stanek Alojzy, 86. Stańczyk Leon, 87. Stawiszynski Władysław, 88. Suryś Tadeusz, 89. Szakurówna Anna, 90. Tkacz Gerard, 91. Wałęsówna Stanisława, 92. Warot Henryk, 93. Wdowczyk Zofia, 94. Wojciechowska Zofia, 95. Wójcicki Remigiusz, 96. Wójcik Marian, 97. Zaczeniuk Jan, 98. Zagrol Józef, 99. Ziętkowski Włodzimierz, 100. Zółtowski Zbigniew.

PREZYDENT RZECZYPOSPOLITEJ

Bolesław Bierut

487.

Nr. 4/33/49.

### POSTANOWIENIE O ODZNACZENIU

(Na podstawie uchwały Rady Państwa z dnia 27 marca 1947 r.).

Dnia 12 marca 1949 r.

Warszawa

Na wniosek Wojewódzkich Rad Narodowych — w Lublinie, Katowicach, Wrocławiu, Poznaniu i Krakowie odznaczone zostają następujące osoby, które przeżyły przeszło 50 lat w jednym związku małżeńskim:

#### ZŁOTYM KRZYŻEM ZASŁUGI

1. Cyrwus Jakub, 2. Cyrwus Julia, 3. Czyż Jan, 4. Czyż Anna, 5. Dymowski Zdzisław, 6. Dymowska Stanisława, 7. Grocholski Walenty, 8. Grocholska Zuzanna, 9. Imach Walenty, 10. Imach Julia, 11. Jasica Walenty, 12. Jasica Anna, 13. Kaznowski Tomasz, 14. Kaznowska Józefa, 15. Kudasiak Jan, 16. Kudasiak Matylda, 17. Kurnik Jakub, 18. Kurnik Maria, 19. Lis Michał, 20. Lis Anna, 21. Lizak Franciszek, 22. Lizak Apolonia, 23. Pyrc Antoni, 24. Pyrc Katarzyna, 25. Raczek Józef, 26. Raczek Maria, 27. Raczkowski Jan, 28. Raczkowska Marianna, 29. Repelewicz Marcin, 30. Repelewicz Ludwika, 31. Róg Wojciech, 32. Róg Marcela, 33. Sikoń Adam, 34. Sikoń Maria, 35. Sitarz Stanisław, 36. Sitarz Rozalia, 37. Terlecki Jan, 38. Terlecka Katarzyna, 39. Wierczek Jan, 40. Wierczek Alojzja, 41. Woliński Wawrzyniec, 42. Wolińska Maria.

PREZYDENT RZECZYPOSPOLITEJ

Bolesław Bierut

488.

Nr. 4/29/49.

### POSTANOWIENIE O ODZNACZENIU

(Na podstawie uchwały Rady Państwa z dnia 27 marca 1947 r.).

Dnia 12 marca 1949 r.

Warszawa.

Na wniosek Wojewódzkich Rad Narodowych w Krakowie, Lublinie i Wrocławiu — odznaczone zostają następujące matki licznego potomstwa:

#### ZŁOTYM KRZYŻEM ZASŁUGI

1. Brylko Antonina, 2. Bulanda Maria, 3. Burdek Rozalia, 4. Czaja Zofia, 5. Dudek Maria, 6. Dudziak Maria, 7. Fiedor Maria, 8. Kapera Agnieszka, 9. Kapera Emilia, 10. Kapera Maria, 11. Kościelniak Anna, 12. Kurajda Apolonia, 13. Kurnik Aniela, 14. Kurpiel Rozalia, 15. Ligas Regina, 16. Łopong Marianna, 17. Mamak Aniela, 18. Mańkowska Marianna Stanisława, 19. Oleksy Antonina, 20. Pastuch Karolina, 21. Pietroni Maria, 22. Piwowar Julia, 23. Prucnal Anna, 24. Ptaszek Aniela, 25. Ptaszek Zofia, 26. Rozum Julia, 27. Ryś Anna, 28. Starmach Wiktoria, 29. Syluk Emilia, 30. Śliwa Zofia, 31. Śliwa Maria, 32. Wilczek Celina, 33. Wojtyczko Anna, 34. Zajac Agnieszka, 35. Zajac Rozalia.

## SREBRNYM KRZYŻEM ZASŁUGI

36. Abram Antonina, 37. Bieda Maria, 38. Bogdał Anna, 39. Borowiecka Maria, 40. Broda Józefa, 41. Bugajska Katarzyna, 42. Burdek Katarzyna, 43. Chudoba Stefania, 44. Chumaniuk Józefa, 45. Cudek Józefa, 46. Cybruch Julia, 47. Cygal Bronisława, 48. Czop Maria, 49. Czyżak Julianna, 50. Drzyzgiewicz Aniela, 51. Dunia Walentyna, 52. Dyląg Rozalia, 53. Dyląg Teresa, 54. Fil Prakseda, 55. Flejszar Weronika, 56. Florek Kunegunda, 57. Florek Rozalia, 58. Gaik Petronela, 59. Gal Stefania, 60. Gawel Franciszka, 61. Głodek Rozalia, 62. Gorczyca Leokadia, 63. Górka Anna, 64. Górka Maria, 65. Górszczyk Anna, 66. Guzik Maria, 67. Hamiga Maria, 68. Janik Anna, 69. Janczyk Anna, 70. Jeziorczak Marianna, 71. Kadłub Anna, 72. Kapera Teresa, 73. Kapuściak Ludwika, 74. Kądziołka Maria, 75. Kołodziej Katarzyna, 76. Kotara Anna, 77. Kotara Maria, 78. Kowalska Regina, 79. Kozak Kunegunda, 80. Kożuch Rozalia, 81. Kubas Anna, 82. Kudłacz Agnieszka, 83. Kuśmierz Józefa, 84. Lasek Maria, 85. Ligas Maria, 86. Limanówka Agata, 87. Limanówka Maria, 88. Marusarz Regina, 89. Mąka Anna, 90. Michałik Anna, 91. Mirga Anna, 92. Mizgala Anna, 93. Młynarczyk Franciszka, 94. Nowak Ludwika, 95. Nowak Maria, 96. Nowak Wilkołaria, 97. Noworodnik Apolonia, 98. Opach Maria, 99. Oleksy Stefania, 100. Opiola Anna, 101. Opiola Helena, 102. Pałka Kunegunda, 103. Piwowarczyk Anna, 104. Piwowarczyk Anna, 105. Piwowarczyk Rozalia, 106. Piwowarczyk Zofia, 107. Prochnicka Marcjanna Genowefa, 108. Puca Katarzyna, 109. Raczek Julia, 110. Rączkowska Anna, 111. Rogóż Józefa, 112. Rokita Anna, 113. Rozum Maria, 114. Rubisz Maria, 115. Rusin Apolonia, 116. Sela Feliksa, 117. Sara Barbara, 118. Sarcka Maria, 119. Sarcka Zofia, 120. Serafin Apolonia, 121. Sikora Ludwika, 122. Serafin Karolina, 123. Słiwa Maria, 124. Spyrka Maria, 125. Stachura Maria, 126. Struś Salomea, 127. Szewczyk Maria, 128. Szewczyk Waleria, 129. Teper Apolonia, 130. Toporkiewicz Aniela, 131. Toporkiewicz Julia, 132. Toporkiewicz Zofia, 133. Turkiewicz Anna, 134. Uryga Helena, 135. Uryga Rozalia, 136. Wach Antonina, 137. Wadowska Adela, 138. Węgrzyn Zofia, 139. Wieczorek Honorata, 140. Wierzycka Anna, 141. Wilczek Kunegunda, 142. Woźniak Katarzyna, 143. Wójtowicz Agata, 144. Wojs Katarzyna, 145. Wojtas Józefa, 146. Wojtas Maria, 147. Wolska Anna, 148. Worwa Maria, 149. Zajac Zofia, 150. Zak Antonina, 151. Zawadzka Adela, 152. Zborowska Helena, 153. Zembal Maria, 154. Zielińska Regina, 155. Zoń Anna, 156. Zoń Katarzyna, 157. Żabówka Maria.

PREZYDENT RZECZYPOSPOLITEJ **Bolesław Bierut**  
489.

## OKÓLNIA Nr. 12 PREZESA RADY MINISTRÓW

z dnia 20 maja 1949 r.

w sprawie ogłoszeń przetargów na dostawę, roboty i usługi.

Ustawa z dnia 18 listopada 1948 r. o dostawach, robotach i usługach na rzecz Skarbu Państwa, samorządu oraz niektórych kategorii osób prawnych (Dz. U. R. P. Nr. 63, poz. 494) a także wydane w jej wykonaniu Rozporządzenie Rady Ministrów z dnia 19 lutego 1949 r. (Dz. U. R. P. Nr. 12, poz. 73) ustalają rozległe upoważnienia do udzielania zamówień na dostawę, roboty i usługi bez przetargów.

Upoważnienia te winny być wykorzystywane w całej rozciągłości tak, by urządzanie przetargów ograniczone być mogło jedynie do przypadków przewidzianych w powołanych wyżej przepisach.

O ile wszakże zachodzi konieczność urządzania przetargu, to przy ogłaszaniu przetargu należy ściśle przestrzegać następujących zasad:

## I. Ogłoszenia przetargów nieograniczonych.

## 1) Sposób publikowania ogłoszeń.

Pisemny przetarg powinien być poprzedzony ogłoszeniem zasadniczej treści zaproszenia do składania ofert pisemnych (ogłoszenia przetargu).

Ogłoszenia takie należy zamieszczać w Cz. B. „Monitora Polskiego”, a krótką wzmiankę o przetargu w jednym z najmniejszych piśmie fachowym lub w jednym z pism codziennych najbardziej poczytnym.

Odrębnie unormowane są sprawy ogłoszeń przetargów na roboty inwestycyjne o kosztorysie do 10 milionów zł., a mianowicie: ogłoszenia takie powinny być zamieszczone w formie krótkiej wzmianki i to jedynie w miejscowych dziennikach. Odpada zatem obowiązek publikowania ich w „Monitorze Polskim”.

O zasadniczej treści ogłoszeń i formie krótkiej wzmianki o przetargach decyduje postanowienie § 25 rozporządzenia Rady Ministrów z dn. 19.II. 1949 r. (Dz. U. R. P. Nr. 12, poz. 73).

## 2) Termin ogłoszeń.

Zarówno ogłoszenia przetargów jak i wzmianki powinny być kierowane do administracji pism w takim czasie, aby mogły się ukazać co najmniej na 10 dni przed terminem przetargu. W szczególności jeśli idzie o Cz. B. „Monitora Polskiego”, w której publikowane są ogłoszenia — to liczyć się należy z tym, że wydawana jest ona 1-2 razy w tygodniu oraz, że druk numeru trwa około 10 dni.

## 3) Tytuł ogłoszeń.

Ogłoszeń przetargów publikowanych w „Monitorze Polskim” nie potrzeba opatrzyć tytułem (np. „Ogłoszenie przetargu”, „Przetarg” i t. p.). Ogłoszenia takie bowiem są drukowane w rubryce oznaczonej łącznie nagłówkiem ogłoszenia „Przetargi”.

Również nie potrzebne jest opatrzenie tytułem ogłoszeń przetargów oraz wzmianek — o ile drukowane są w pismach, które rubryki ogłoszeń przetargów mają oznaczone wspólnym tytułem „Ogłoszenia przetargów”.

## 4) Nieużywanie wyrazu „nieograniczony”.

W tekście ogłoszeń i wzmianek nie potrzeba używać wyrazu „nieograniczony” — stosownie bowiem do przepisów jedynie o takich przetargach zamieszcza się ogłoszenia, nie ma więc zatem wątpliwości, że nie chodzi o inny przetarg (ograniczony).

## 5) Nazwa i siedziba ogłaszającego przetarg.

Na początku ogłoszenia (wzmianki) należy podać pełną nazwę instytucji ogłaszającej przetarg. Natomiast w dalszym tekście należy posługiwać się w miarę możliwości skrótami, a to przez zamieszczenie albo pierwszych liter wyrazów, z których się składa nazwa instytucji (np. P. Z. W. S. — zamiast „Państwowe Zakłady Wydawnictw Szkolnych”) albo używanie jednego tylko wyrazu w miejsce pełnej nazwy (np. „Ministerstwo” — zamiast „Ministerstwo Rolnictwa i Reform Rolnych”).

Pełną siedzibę wymienić należy raz i to możliwie najkrócej (a więc np. „Warszawa — Mickiewicza 27” — zamiast „mający swą siedzibę w Warszawie, przy ul. Mickiewicza Nr. 27”).

## 6) Określenie przedmiotu, zamówienia, miejsca i terminu jego wykonania.

Określenie tych danych powinno być również ujęte najzwężej.

## 7) Informacje o warunkach przetargu.

O ile przedmiot przetargu uzasadnia konieczność udzielenia dodatkowych wyjaśnień, zapoznanie się oferentów ze sformułowanymi na piśmie warunkami (np. technicznymi), zaopiniowaniem się w ślepe kosztorysy, obejrzenia wzorów itp. należy w ogłoszeniu wskazać miejsce i godziny, w których zainteresowani mogą się zgłaszać.

## 8) Informacje o terminie i miejscu składania ofert oraz wadium.

Ogłoszenia przetargów winny zawierać również zwięzłą informację o terminie i miejscu składania ofert oraz o wysokości wadium. Natomiast informacje o sposobie składania ofert (np. „koperty zalakowane, z napisem . . . . . itp.”) i bliższe informacje o wadium należy zamieszczać tylko w tych przypadkach, jeśli oferty mogą być składane bez potrzeby zgłaszania się ubiegających o otrzymanie zamówienia po bliższe jego szczegóły. O ile natomiast oferenci muszą zaopatrzyć się w szczegółowe pisemne warunki — należy przy tej sposobności doręczyć również szczegółowe informacje o trybie składania ofert — zamieszczanie tych informacji w ogłoszeniu staje się wówczas zbędne.

## 9) Zastrzeżenia.

W ogłoszeniach przetargów nie potrzeba zamieszczać zastrzeżeń, że ogłaszający przetarg może go uznać za nieważny, bądź że może wybrać dowolnie oferenta.

Przypomnieć bowiem należy, że stosownie do § 27 Rozporządzenia: „Bez względu na przebieg i wynik przetargu zamawiający, choćby tego w zaproszeniu do składania ofert nie zastrzegł, ma prawo:

a) do swobodnego wybrania oferty,

b) do uznania, że przetarg nie dał wyniku dodatkowego”. Natomiast o innych zastrzeżeniach jak np., że dopuszczalne jest złożenie oferty na część świadczenia, że ogłaszający przetarg ma prawo rozszerzyć lub zmniejszyć zamówienie itp. należy zamieszczać wzmiankę tylko w tych ogłoszeniach, które wyczerpują wszystkie informacje o przedmiocie i warunkach przetargu.

Zamieszczanie treści tych zastrzeżeń jest zbędne w przypadkach, o których mowa wyżej w ust. ostatnim p. 8.

## 10) Podpisy.

Ogłoszenia przetargów i wzmianek nie potrzeba opatrzyć podpisami (nazwą instytucji ogłaszającej przetarg — ani nazwiskami osób).

## 11) Rozmiar — układ graficzny ogłoszeń (wzmianek).

Wszystkie ogłoszenia w „Monitorze Polskim” drukowane są w jednolity sposób (czcionkami petit na petit, składem bieżącym bez wytuszowania, marginesów i rozdzielania linią dwupunktową) i administracja nie przyjmie zamówień, w którychby żądano, czy to druku szerszą szpaltą, czcionkami większego kroju itp.

Jeżeli idzie o ogłoszenia (wzmianki) o przetargach w prasie fachowej i codziennej, to winny one być zamieszczane jako ogłoszenia wymiarowe, nieramkowe, zbiorowo, w dziale pod tytułem:

„Ogłoszenia przetargów”

Skład ogłoszenia winien być bieżący, 2-szpaltowy, petit na petit, bez marginesów. Ogłoszenia rozdziela linia dwupunktowa.